



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.30/2006/5/Rev.2
4 April 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по таможенным вопросам,
связанным с транспортом

Сто шестнадцатая сессия
Женева, 13-15 июня 2007 года
Пункт 8 b) iii) предварительной повестки дня

**ТАМОЖЕННАЯ КОНВЕНЦИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ
ГРУЗОВ С ПРИМЕНЕНИЕМ КНИЖКИ МДП
(КОНВЕНЦИЯ МДП 1975 ГОДА)**

Пересмотр Конвенции

Пересмотренные предложения о поправках к Конвенции

Записка секретариата

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. На своей сто двенадцатой сессии Рабочая группа рассмотрела ряд предложений о поправках стратегического характера, а также выводы ИСМДП относительно ряда предложений о поправках технического характера. Кроме того, она была проинформирована об итогах пятой сессии Специальной группы экспертов по этапу III процесса пересмотра. Рабочая группа поручила секретариату подготовить документ, содержащий сводный обзор всех представленных до настоящего времени предложений о поправках, в целях продвижения вперед в деле рассмотрения данной темы (ECE/TRANS/WP.30/224, пункты 40-46).

2. И хотя в настоящем документе учтена вся основная документация по проблеме пересмотра Конвенции МДП, в нем отражено состояние дел лишь за последнее время в контексте различных предложений о поправках, содержащихся в следующих документах: ECE/TRANS/WP.30/2006/6; ECE/TRANS/WP.30/2006/2; ECE/TRANS/WP.30/224; TRANS/WP.30/AC.2/79; TRANS/WP.30/2005/29; TRANS/WP.30/2005/24 и Corr.1; TRANS/WP.30/2005/19; TRANS/WP.30/2005/7; TRANS/WP.30/2004/14; TRANS/WP.30/GE.2/2005/10; TRANS/WP.30/GE.2/2005/9; TRANS/WP.30/GE.2/2005/8; TRANS/WP.30/GE.2/2005/6; TRANS/WP.30/GE.2/2005/5; TRANS/WP.30/GE.2/2005/2; неофициальный документ № 4 (2006 год).

3. Поскольку эти предложения являются довольно обширными, в сводном документе предусмотрены отдельные столбики для предложений, представленных Нидерландами (TRANS/WP.30/GE.2/2005/2), Европейской комиссией (TRANS/WP.30/GE.2/2005/8) и МСАТ (ECE/TRANS/WP.30/2006/6), между тем как все другие предложения о поправках сведены воедино в колонке "прочие различные предложения".

4. В документе ECE/TRANS/WP.30/2006/5/Rev.1 отражены итоги дискуссии Рабочей группы, прошедшей на ее сто четырнадцатой сессии, а также дополнительные предложения, представленные Договаривающимися сторонами после этой сессии. В первоначальный документ внесены следующие существенные изменения:

- сохранен только окончательный текст предложений о поправках, касающихся статьи 1 q) и r), поскольку Рабочая группа сумела достичь по ним согласия (ECE/TRANS/WP.30/228, пункт 36);
- внесены поправки к статье 4, представленные правительством Турции, относительно исполнения комментария к статье 4 и преобразования нынешнего комментария к пояснительной записке 0.8.3 в новую пояснительную записку 0.4;
- документ TRANS/WP.30/GE.2/2005/8, содержащий предложения Европейской комиссии, заменен документом ECE/TRANS/WP.30/2007/5, содержащим предложения Европейской комиссии;
- в тексте статьи 4 нашел отражение последний из этапов дискуссии до завершения разработки всего пакета поправок (ECE/TRANS/WP.20/224, пункт 41);
- текст пояснительных записок к статье 6.2-бис и к статье 10 b) приложения 8, который вступил в силу 12 августа 2006 года, был исключен.

5. Рабочая группа рассмотрела документ ECE/TRANS/WP.30/2006/5/Rev.1, который был подготовлен секретариатом и в котором сведены воедино все предложения по поправкам, переданные на настоящий момент Договаривающимися сторонами, группой экспертов по пересмотру и ИСМДП. В этой связи ряд Договаривающихся сторон, представляющих страны, входящие в Европейское сообщество, а также Европейская комиссия согласились с тем, что внесенные ими до настоящего времени предложения, касающиеся поправок к различным статьям Конвенции, можно было бы исключить из документа, так как они будут заменены новыми предложениями, которые будут представлены Европейским сообществом. Рабочая группа поручила секретариату подготовить к ее следующей сессии новый документ, в котором были бы сведены воедино новые предложения Европейского сообщества, предложения, поступившие от других Договаривающихся сторон, которые не входят в Европейское сообщество, предложения, согласованные группой экспертов по процессу пересмотра, предложения, согласованные ИСМДП, и, наконец, предложения, внесенные МСАТ. Секретариату было поручено выделить те предложения, по тексту которых на настоящий момент, как представляется, достигнуто принципиальное согласие (ECE/TRANS/WP.30/230, пункт 38).

6. В документе ECE/TRANS/WP.30/2006/5/Rev.2 учтены итоги обсуждений, проведенных Рабочей группой на ее сто пятнадцатой сессии:

- документ ECE/TRANS/WP.30/2007/5, представленный Европейским сообществом, заменен документом ECE/TRANS/WP.30/2007/13 (см. этот документ для выявления различий между обоими документами, выделенных маркировкой);
- для упрощения чтения документа из текста были исключены "прочие различные предложения";
- текст, по которому Рабочая группа, как представляется, достигла принципиального согласия, выделен жирным шрифтом;
- все текстуальные изменения в этом документе по сравнению с документом ECE/TRANS/WP.30/2006/5/Rev.1 выделены подчеркиванием.

СТАТЬЯ 1 q)

Первоначальный текст	Прочие различные предложения
<p>Термин "гарантийное объединение" означает объединение, признанное таможенными органами Договаривающейся стороны в качестве гаранта для лиц, использующих процедуру МДП.</p>	<p>Термин "гарантийное объединение" обозначает объединение, получившее разрешение компетентных органов Договаривающейся стороны выдавать книжки МДП и выступать в качестве гаранта [поручителя] для лиц, использующих процедуру МДП, письменно обязавшись уплачивать в порядке солидарной ответственности совместно с непосредственно ответственным(и) лицом (лицами) причитающиеся суммы, как это установлено в настоящей Конвенции. (ECE/TRANS/WP.30/228, пункт 36)</p>

СТАТЬЯ 1 r)

Первоначальный текст	Прочие различные предложения
	<p>Термин "международная организация" означает организацию, которую Административный комитет МДП уполномочил взять на себя ответственность за эффективную организацию и функционирование международной системы гарантий, а также печатание и распространение в централизованном порядке книжек МДП (ECE/TRANS/WP.30/228, пункт 36).</p>

СТАТЬЯ 4

Первоначальный текст	Прочие различные предложения
Грузы, перевозимые с соблюдением процедуры МДП, освобождаются от уплаты или депозита ввозных или вывозных пошлин и сборов в промежуточных таможенных пунктах.	При перевозке груза с соблюдением процедуры МДП уплата ввозных либо вывозных пошлин и сборов приостанавливается и не требуется никаких гарантий, помимо тех, которые упомянуты в статье 3 b) (WP.30, ECE/TRANS/WP.30/224, пункт 41).
	Пояснительная записка к статье 4 0.4 Грузы, перевозимые с соблюдением процедуры МДП, освобождаются от уплаты или депозита каких бы то ни было ввозных или вывозных пошлин и сборов, даже если такие пошлины и сборы превышают сумму гарантий, предусмотренной книжкой МДП. Однако в таких случаях в соответствии со статьей 23 Конвенции таможенные органы государства транзита могут потребовать сопровождения транспортных средств по территории их страны за счет перевозчика (правительство Турции, 28 октября 2006 года).
Комментарий к статье 4 См. комментарии к пояснительной записке 0.8.3 ("Пошлины и налоги, в отношении которых существует риск неуплаты") и к статье 23 ("Сопровождение транспортных средств").	Исключить (правительство Турции, 28 октября 2006 года)

СТАТЬЯ 6.2-бис

Первоначальный текст	Прочие различные предложения
Административный комитет уполномочивает международную организацию, упомянутую в пункте 2, отвечать за эффективную организацию и функционирование международной системы гарантий при условии, что эта организация возьмет на себя такую ответственность.	Административный комитет уполномочивает международную организацию отвечать за [эффективную] организацию и функционирование международной системы гарантий, а также печатать и распространять книжки МДП. Это разрешение предоставляется в том случае, если данная организация выполняет условия и требования, изложенные в части III приложения 9 к настоящей Конвенции. Разрешение изымается, если соблюдение этих критериев больше не обеспечивается (Группа экспертов по пересмотру, TRANS/WP.30/GE.2/2005/3).

СТАТЬЯ 8

Первоначальный текст	<u>Европейское сообщество</u> <u>ECE/TRANS/WP.30/2007/13</u>	MCAT ECE/TRANS/WP.30/2006/6	Прочие различные предложения
1. Гарантийное объединение берет на себя обязательство уплачивать причитающиеся ввозные или вывозные пошлины и сборы, а также любые проценты за просрочку, которые могут причитаться в соответствии с таможенными законами и правилами страны, в которой обнаружено нарушение в связи с операцией МДП. Гарантийное объединение обязуется уплачивать упомянутые выше суммы в порядке солидарной ответственности совместно с лицами, с которых причитаются эти суммы.	1. Гарантийное объединение берет на себя обязательство уплачивать причитающиеся ввозные или вывозные пошлины и сборы, а также любые проценты за просрочку, которые могут причитаться в соответствии с таможенными законами и правилами страны, в которой обнаружено нарушение в связи с операцией МДП. Гарантийное объединение обязуется выплачивать упомянутые выше суммы в порядке солидарной ответственности совместно с лицами, с которых причитаются эти суммы.	1. Гарантийное объединение берет на себя обязательство уплачивать гарантированную сумму причитающихся ввозных или вывозных пошлин и сборов, а также любые проценты за просрочку, которые могут причитаться в соответствии с таможенными законами и правилами страны, в которой обнаружено нарушение в связи с операцией МДП, ведущее к возникновению обязательства об уплате. Гарантийное объединение обязуется уплачивать упомянутые выше суммы в порядке солидарной ответственности совместно с лицами, с которых причитаются эти суммы.	1. Гарантийное объединение берет на себя обязательство уплачивать причитающиеся ввозные или вывозные пошлины и сборы, а также любые проценты за просрочку, которые могут причитаться в соответствии с таможенными законами и правилами страны, в которой [обнаружено] [выявлено] нарушение в связи с операцией МДП. Гарантийное объединение обязуется уплачивать упомянутые выше суммы в порядке солидарной ответственности совместно с лицами, с которых причитаются эти суммы (Группа экспертов по пересмотру, TRANS/WP.30/GE.2/2005/10) ¹ .
Комментарии к пункту 1 статьи 8 Административные штрафы Обязательства гарантийных объединений, о которых идет речь в статье 8, пункт 1, не включают в себя административные штрафы или другие штрафные санкции, предусматривающие уплату определенных сумм.	Без изменений	Без изменений	

¹ Текст, по которому Рабочая группа, как представляется, достигла принципиального согласия на сто пятнадцатой сессии, выделен жирным шрифтом.

Первоначальный текст	<u>Европейское сообщество</u> <u>ECE/TRANS/WP.30/2007/13</u>	MCAT ECE/TRANS/WP.30/2006/6	Прочие различные предложения
Взимание дополнительных сумм Статья 8, пункты 1 и 2, устанавливает, что таможенные органы при необходимости могут взимать дополнительные суммы, например компенсацию за причиненный ущерб или другие штрафы, с держателей книжек.			
2. В тех случаях, когда законами и правилами той или иной Договаривающейся стороны не предусматривается уплата ввозных или вывозных пошлин и сборов, как предусмотрено выше в пункте 1, гарантийное объединение обязуется на подобных же условиях уплатить сумму, равную сумме ввозных или вывозных пошлин и сборов и любых процентов за просрочку.	Без изменений	Исключить	
Пояснительная записка к пункту 2 статьи 8: 0.8.2 Положения данного пункта применяются тогда, когда законы или правила той или иной Договаривающейся стороны предусматривают в случае нарушений, указанных в пункте 1 статьи 8, вместо уплаты ввозных или вывозных пошлин и сборов административные санкции или другие меры финансового плана. Тем не менее подлежащая уплате сумма не должна превышать сумму ввозных или вывозных пошлин и сборов, подлежащую уплате при импорте или экспорте грузов, согласно соответствующим таможенным правилам, плюс любой процент за просрочку.	Без изменений	Исключить	

Первоначальный текст	<u>Европейское сообщество</u> <u>ECE/TRANS/WP.30/2007/13</u>	MCAT ECE/TRANS/WP.30/2006/6	Прочие различные предложения
<p>3. Каждая Договаривающаяся сторона должна устанавливать максимальный размер сумм, уплаты которых по одной книжке МДП можно требовать от гарантийного объединения на основе положений вышеприведенных пунктов 1 и 2.</p>	<p>Без изменений</p>	<p>2. Каждая Договаривающаяся сторона должна устанавливать максимальный размер сумм, уплаты которых по одной книжке МДП можно требовать от гарантийного объединения на основе положений вышеприведенного пункта 1.</p>	
<p>Пояснительная записка к 0.8.3: Таможенным органам рекомендуется ограничивать максимальную сумму, которая может быть истребована от гарантийного объединения, величиной, равной 50 000 долл. США на одну книжку МДП. В случае перевозки спиртных напитков и табачных изделий, которые перечислены ниже и количество которых превышает предельные нормы, указанные ниже, таможенным органам рекомендуется повышать максимальную сумму, которая может быть истребована от гарантийных объединений, до величины, равной 200 000 долл. США: 1) Неденатурированный этиловый спирт, содержащий по объему не менее 80% чистого спирта (код СС: 22.07.10).</p>		<p>Пояснительная записка к пункту 2 статьи 8: 0.8.2. Таможенным органам рекомендуется ограничивать максимальную сумму, которая может быть истребована от гарантийного объединения, величиной, равной 50 000 долл. США, на одну книжку МДП. С учетом чрезвычайно высокого риска возможного мошенничества с применением книжки МДП нельзя перевозить следующие виды грузов: 1)-5).</p>	<p>Пояснительные записки к пункту 2 статьи 8: 0.8.2-1. Таможенным органам рекомендуется ограничивать максимальную сумму, которая может быть истребована от гарантийного объединения, величиной, равной 50 000 долл. США, на одну книжку МДП. С учетом чрезвычайно высокого риска возможного мошенничества с применением книжки МДП нельзя перевозить следующие виды грузов: 1)-5). 0.8.2-2. В соответствии со статьей 4 Конвенции при перевозке грузов с использованием процедуры МДП не требуется уплата или помещение на депозит ввозных или вывозных пошлин и сборов даже в том случае, если такие пошлины и сборы превышают сумму 50 000 долл. США при перевозке грузов с использованием обычной книжки МДП или иную сумму, установленную таможенными</p>

Первоначальный текст	<u>Европейское сообщество</u> <u>ECE/TRANS/WP.30/2007/13</u>	MCAT ECE/TRANS/WP.30/2006/6	Прочие различные предложения
<p>2) Неденатурированный этиловый спирт, содержащий по объему менее 80% чистого спирта; спирты, ликеры и другие спиртные напитки, соединения на спиртовой основе, используемые для изготовления напитков (код СС: 22.08).</p> <p>3) Сигары, манильские сигары и сигареты типа "сигарильо", содержащие табак (код СС: 24.02.20).</p> <p>4) Сигареты, содержащие табак (код СС: 24.02.20).</p>			<p>органами. Однако в таких случаях в соответствии со статьей 23 Конвенции таможенные органы государства транзита могут потребовать сопровождения транспортных средств по территории их страны за счет перевозчика (Группа экспертов по пересмотру, TRANS/WP.30/GE.2/2005/3).</p>
<p>5) Курительный табак, содержащий заменители табака в любой пропорции или не содержащий их (код СС: 24.03.10). Максимальную сумму, которая может быть истребована от гарантийных объединений, рекомендуется ограничивать суммой, равной 50 000 долл. США, если количество вышеупомянутых категорий табачных изделий и спиртных напитков не превышает нижеследующие нормы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) 300 литров 2) 500 литров 3) 40 000 штук 4) 70 000 штук 5) 100 килограммов. <p>Точные количества (литры, штуки, килограммы) вышеупомянутых категорий табачных изделий и алкогольных напитков должны указываться в грузовом манифесте книжки МДП.</p>			<p><i>Примечание: В пояснительную записку к статье 23 надлежит внести соответствующие изменения².</i></p>

² Редакционные замечания секретариата выделены курсивом.

Первоначальный текст	<u>Европейское сообщество</u> <u>ECE/TRANS/WP.30/2007/13</u>	MCAT ECE/TRANS/WP.30/2006/6	Прочие различные предложения
<p>Комментарий к пояснительной записке 0.8.3 Пошлины и налоги, в отношении которых существует риск неуплаты В соответствии со статьей 4 Конвенции, при перемещении грузов с использованием процедуры МДП не требуется уплата или помещение на депозит ввозных, вывозных пошлин и налогов даже в том случае, если такие пошлины и налоги превышают сумму 50 000 долл. США при перевозке грузов с использованием обычной книжки МДП и 200 000 долл. США при перевозке грузов с использованием книжки "Табачные изделия/Алкогольные напитки" или иную сумму, установленную таможенными органами. В этом случае таможенные органы государства транзита в соответствии со статьей 23 Конвенции могут потребовать сопровождение транспортных средств за счет перевозчика.</p>	<p><i>Преобразован в пояснительную записку 0.8.3-2</i></p>	<p>Комментарий к пояснительной записке 0.8.2 Пошлины и налоги, в отношении которых существует риск неуплаты В соответствии со статьей 4 Конвенции при перевозке грузов с использованием процедуры МДП не требуется уплата или помещение на депозит каких бы то ни было ввозных или вывозных пошлин и сборов даже в том случае, если такие пошлины и сборы превышают сумму 50 000 тыс. долл. США либо аналогичную сумму, установленную национальными таможенными органами. Однако в таких случаях в соответствии со статьей 23 Конвенции таможенные органы государства транзита могут потребовать сопровождения транспортных средств по территории их страны за счет перевозчика.</p>	<p>Комментарий, преобразованный в новую пояснительную записку 0.4. Правительство Турции, 28 октября 2006 года³</p>

³ Дальнейшее обсуждение этого предложения отложено до завершения рассмотрения статьи 4.

Первоначальный текст	<u>Европейское сообщество</u> <u>ECE/TRANS/WP.30/2007/13</u>	MCAT ECE/TRANS/WP.30/2006/6	Прочие различные предложения
4. Гарантийное объединение становится ответственным по отношению к компетентным органам страны, в которой расположена таможня места отправления, с момента принятия книжки МДП данной таможней для оформления. В следующих странах, на территории которых продолжается перевозка грузов с соблюдением процедуры МДП, эта ответственность начинается с момента ввоза грузов или, если перевозка МДП приостанавливается в соответствии с положениями пунктов 1 и 2 статьи 26, с момента принятия книжки МДП для оформления таможней, в которой перевозка МДП возобновляется.	Без изменений	<i>Нумерация изменена следующим образом: пункт 3</i>	
5. Гарантийное объединение несет ответственность не только за грузы, перечисленные в книжке МДП, но также за любые грузы, которые, не будучи перечисленными в этой книжке, находятся в запломбированной части дорожного транспортного средства или в запломбированном контейнере. Объединение не несет ответственность ни за какие иные грузы.	Без изменений	<i>Нумерация изменена следующим образом: пункт 4</i>	

Первоначальный текст	<u>Европейское сообщество</u> <u>ECE/TRANS/WP.30/2007/13</u>	MCAT ECE/TRANS/WP.30/2006/6	Прочие различные предложения
<p>Пояснительная записка 0.8.5: 0.8.5. Если оспариваются гарантии по грузам, которые не были перечислены в книжке МДП, то соответствующий административный орган должен указать на те факты, на основании которых он заключил, что эти грузы находились в опломбированном отделении автотранспортного средства или в опломбированном контейнере.</p>	<p>Без изменений</p>	<p><i>Нумерация изменена следующим образом: пояснительная записка 0.8.4</i></p>	
<p>6. В целях определения сумм пошлин и сборов, упомянутых в пунктах 1 и 2 настоящей статьи, данные, касающиеся грузов, вписанные в книжку МДП, будут признаваться действительными, поскольку не будет доказано противное.</p>	<p>Без изменений</p>	<p>5. В целях определения сумм пошлин и сборов, упомянутых в пункте 1 настоящей статьи, данные, касающиеся грузов, вписанные в книжку МДП, будут признаваться действительными, поскольку не будет доказано противное.</p>	
<p>Пояснительная записка 0.8.6: 1) При отсутствии в книжке МДП достаточно точных данных о грузе, позволяющих установить размер пошлин и сборов, заинтересованные стороны могут представить доказательства, по которым можно было бы судить о подлинном характере этого груза.</p>	<p>Без изменений</p>	<p><i>Нумерация изменена следующим образом: пояснительная записка 0.8.5</i></p>	

Первоначальный текст	<u>Европейское сообщество</u> <u>ECE/TRANS/WP.30/2007/13</u>	MCAT ECE/TRANS/WP.30/2006/6	Прочие различные предложения
2) Если никаких доказательств не представлено, пошлины и сборы будут взиматься не по единообразным ставкам, безотносительно к характеру груза, а по наиболее высокой ставке, предусмотренной за ввоз или вывоз категории грузов, заявленных в книжке МДП.			
7. Когда наступает срок платежа сумм, упомянутых в пунктах 1 и 2 настоящей статьи, компетентные органы должны, по мере возможности, требовать уплаты этих сумм у лица или лиц, с которых непосредственно причитаются эти суммы, прежде чем предъявить иск гарантийному объединению.	Исключен	Исключен	
Пояснительная записка 0.8.7: Меры, принимаемые компетентными органами для истребования этих сумм у лица или лиц, с которых они непосредственно причитаются, должны включать, по меньшей мере, уведомление держателя книжки МДП о незавершении операции МДП и/или направление ему требования об уплате.	Исключена	Исключена	

СТАТЬЯ 10

<u>Первоначальный текст</u>	Европейское сообщество ECE/TRANS/WP.30/2007/13
1. Завершение операции МДП должно производиться без задержек.	
2. Если таможенные органы той или иной страны завершили операцию МДП, они не могут больше требовать от гарантийного объединения уплаты сумм, указанных в пунктах 1 и 2 статьи 8, за исключением случая, когда свидетельство о прекращении операции МДП было получено противозаконным или обманным образом либо прекращения операции МДП не было.	2. Если таможенные органы Договаривающейся стороны завершили операцию МДП, они не могут больше требовать от гарантийного объединения уплаты сумм, указанных в пунктах 1 и 2 статьи 8, за исключением случая, когда операция МДП была завершена противозаконным или обманным образом.
Пояснительная записка 0.10: Считается, что свидетельство о прекращении операции МДП получено противозаконным или обманным образом, если при операции МДП использовались грузовые отделения или контейнеры, подвергшиеся злоумышленным изменениям, или если были обнаружены такие нарушения, как использование фальшивых или неточных документов, подмена грузов, подделка таможенных печатей и пломб и т.д., или в том случае, когда свидетельство было получено другим незаконным путем.	Пояснительная записка 0.10: Считается, что операция МДП была завершена противозаконным или обманным образом, если при операции МДП использовались грузовые отделения или контейнеры, подвергшиеся злоумышленным изменениям, или если были обнаружены такие нарушения, как использование фальшивых или неточных документов, подмена грузов, подделка таможенных печатей и пломб и т.д., или в том случае, когда операция была завершена другим незаконным путем.

СТАТЬЯ 11

Первоначальный текст	<u>Европейское сообщество</u> <u>ECE/TRANS/WP.30/2007/13</u>	MCAT <u>ECE/TRANS/WP.30/2006/6</u>	Прочие различные предложения
<p>1. В случае незавершения операции МДП компетентные органы не будут иметь право требовать от гарантийного объединения уплаты сумм, указанных в пунктах 1 и 2 статьи 8, если в продолжение годового срока, считая с даты принятия книжки МДП для оформления этими органами, они не уведомили письменно гарантийное объединение об отказе в таможенном оформлении. Это положение применяется также в случае свидетельства о прекращении операции МДП, полученного противозаконным или обманным образом, однако в таком случае срок устанавливается в два года.</p>	<p><u>1. В случае незавершения операции МДП компетентные органы как можно скорее:</u> <u>a) уведомляют держателя книжки МДП по адресу, указанному в книжке МДП, о незавершении;</u> <u>b) уведомляют гарантийное объединение о незавершении.</u> <u>Уведомление направляется гарантийному объединению в течение одного года с даты принятия книжки МДП для оформления этими органами или двух лет, если операция МДП была завершена противозаконным или обманным образом.</u></p>	<p>1. В том случае, если операция МДП была не завершена и возникло обязательство об уплате ввозных или вывозных пошлин и сборов, компетентные органы: a) незамедлительно письменно уведомляют держателя книжки МДП об отказе в завершении оформления; b) незамедлительно, но не позднее годового срока с даты принятия книжки МДП к оформлению письменно уведомляют гарантийное объединение об отказе в завершении оформления. Данное положение применяется также в случае, если свидетельство о прекращении операции МДП было получено противозаконным или обманным образом, однако тогда срок устанавливается в два года; c) прежде чем предъявить иск гарантийному объединению, прилагает все усилия для обеспечения уплаты сумм, упомянутых в пункте 1 статьи 8, установленным лицом или установленными лицами, с которых непосредственно причитаются эти суммы; d) в случае выполнения условий, перечисленных в подпунктах а)-с) выше, имеют право требовать от гарантийного объединения уплаты сумм, упомянутых в пункте 1 статьи 8, в соответствии с положениями пунктов 2 и 3 данной статьи.</p>	<p><u>Исключен</u></p>

Первоначальный текст	Европейское сообщество ECE/TRANS/WP.30/2007/13	MCAT ECE/TRANS/WP.30/2006/6	Прочие различные предложения
<p>Пояснительная записка 0.11-1: Если операция МДП не была завершена, то, помимо уведомления гарантийного объединения, таможенным органам следует также как можно скорее уведомить об этом держателя книжки МДП. Это можно сделать одновременно с уведомлением гарантийного объединения.</p>	<p>Пояснительная записка 0.11-1: Способ уведомления остается на усмотрение соответствующих компетентных органов.</p>	<p>Пояснительная записка 0.11-1 b): Как только гарантийное объединение получает уведомление об отказе в завершении оформления, оно проводит собственное расследование по поводу видимого нарушения и, если возможно, получает альтернативное доказательство прекращения операции МДП. Любая существенная информация, полученная таким образом, направляется компетентным органам, уведомившим об отказе в завершении оформления.</p> <p>Пояснительная записка 0.11-1 c): В большинстве случаев в качестве лица или лиц, непосредственно ответственных за уплату сумм, будет рассматриваться держатель книжки МДП либо его представитель. Однако - и без ущерба для национального законодательства - другие лица также могут быть установлены в качестве лиц, с которых непосредственно причитаются эти суммы. Данные лица могут включать: - лицо/лиц, которые незаконно изъяли грузы из-под таможенного контроля, или - лицо/лиц, которые участвовали в таком изъятии и при этом знали либо должны были знать о нем, или - лицо/лиц, которые приобрели в собственность либо во владение грузы, изъятые таким образом, и при этом знали или должны были знать о данном изъятии.</p>	<p>Исключен</p>

Первоначальный текст	Европейское сообщество ECE/TRANS/WP.30/2007/13	MCAT ECE/TRANS/WP.30/2006/6	Прочие различные предложения
<p>Комментарии к пункту 1 статьи 11: Уплата пошлин и налогов Компетентные органы должны требовать от гарантийных объединений уплаты услуг только за ту часть грузов, в отношении которой были допущены нарушения.</p> <p>Срок для уведомления Установлено, что началом отсчета срока, установленного для уведомления гарантийного объединения о том, что операция МДП не завершена, считается дата получения письменного уведомления гарантийным объединением, а не дата его отправки таможенными органами. Подтверждение того, что уведомление было действительно отправлено и получено, входит в обязанности таможенных органов (один из способов подтверждения - регистрация корреспонденции). Если срок для уведомления истек, то национальное гарантийное объединение больше не несет ответственности за грузы.</p> <p>Уведомление гарантийного объединения (гарантийных объединений) Таможенные органы должны</p>	<p><u>Комментарий к пункту 1 статьи 11</u> <u>Уведомление национального гарантийного объединения</u> <u>Началом отсчета срока установленного для уведомления национального гарантийного объединения о том, что операция МДП не завершена, считается дата получения письменного уведомления гарантийным объединением, а не дата его отправки.</u> <u>Однако выбор способа доказательства уведомления оставлен на усмотрение соответствующих компетентных органов (например, одним из способов доказательства получения является заказная почта). Если срок уведомления истек, то национальное гарантийное объединение больше не несет ответственность за эти грузы.</u></p> <p><u>Уведомление держателя книжки МДП</u> <u>Требование в отношении уведомления держателя книжки МДП может быть выполнено путем направления заказного письма или с помощью другого способа уведомления.</u></p>	<p>Комментарий к пункту 1 b) статьи 11 Срок для уведомления Началом отсчета срока, установленного для уведомления гарантийного объединения о том, что операция МДП не завершена, считается дата получения письменного уведомления гарантийным объединением, а не дата его отправки таможенными органами. Однако выбор способа доказательства уведомления оставлен на усмотрение соответствующей таможенной администрации (например, одним из способов доказательства получения является заказная почта). Если срок для уведомления истек, то национальное гарантийное объединение больше не несет ответственности за грузы.</p> <p>Комментарий к пункту 1 d) статьи 11 Уплата пошлин и сборов Компетентные органы должны требовать от гарантийных объединений уплаты суммы только за ту часть грузов, в отношении которой возникло обязательство по уплате ввозных либо вывозных пошлин и сборов.</p>	<p><u>Исключен</u></p>

Первоначальный текст	Европейское сообщество ECE/TRANS/WP.30/2007/13	MCAT ECE/TRANS/WP.30/2006/6	Прочие различные предложения
<p>незамедлительно уведомлять свое соответствующее национальное гарантийное объединение (свои соответствующие национальные гарантийные объединения) о случаях, указанных в пункте 1 статьи 11, т.е. о случаях, когда операция МДП не завершена.</p> <p>Уведомление держателя книжки МДП Требование в отношении уведомления держателя книжки МДП, указанное в пояснительных записках 0.8.7 и 0.11-1, может быть выполнено путем направления заказного письма.</p>			
<p>2. Требование об уплате сумм, указанных в пункте 1 и 2 статьи 8, препровождается гарантийному объединению не ранее, чем через три месяца с даты уведомления этого объединения о незавершении операции МДП или о получении свидетельства о прекращении операции МДП противозаконным или обманным образом, но не позднее чем через два года после этой даты. Однако, что касается дел, переданных на рассмотрение суда в течение указанного выше двухлетнего срока, требование об уплате препровождается в течение одного года со дня вступления в силу судебного решения.</p>	<p><u>2. Когда наступает срок платежа сумм, упомянутых в пунктах 1 и 2 статьи 8, компетентные органы должны, по мере возможности, требовать уплаты этих сумм у лица или лиц, с которых причитаются эти суммы, прежде чем предъявить иск гарантийному объединению.</u></p>	<p>2. Требование об уплате гарантированных сумм, указанных в пункте 1 статьи 8, препровождается гарантийному объединению не ранее, чем через три месяца с даты уведомления этого объединения о незавершении операции МДП или о получении свидетельства о прекращении операции МДП противозаконным или обманным образом, но не позднее чем через два года после этой даты. Однако, что касается дел, переданных на рассмотрение суда в течение указанного выше двухлетнего срока, требование об уплате препровождается в течение одного года со дня вступления в силу судебного решения.</p>	<p><u>Исключен</u></p>

Первоначальный текст	Европейское сообщество ECE/TRANS/WP.30/2007/13	МСАТ ECE/TRANS/WP.30/2006/6	Прочие различные предложения
<p>Пояснительная записка 0.11-2: При решении вопроса о пропуске груза или транспортного средства таможенным органам рекомендуется не руководствоваться тем, что гарантийное объединение несет ответственность за уплату причитающихся с держателя книжки МДП пошлин, сборов и процентов за просрочку, если их законодательство предусматривает другие средства обеспечения защиты интересов, за которые они несут ответственность.</p>	<p><u>Пояснительная записка 0.11-2:</u> <u>Меры, принимаемые компетентными органами для истребования уплаты соответствующих сумм у лица или лиц, с которых непосредственно причитаются эти суммы, должны включать по крайней мере уведомление о требовании об уплате держателя книжки МДП или лица (лиц), с которого (которых) причитаются эти суммы, если последний (последние) не является (не являются) держателем книжки МДП.</u></p>	<p>Пояснительная записка 0.11-2: 1) При решении вопроса о пропуске груза или транспортного средства таможенным органам рекомендуется не руководствоваться тем, что гарантийное объединение несет ответственность за уплату причитающихся для держателя книжки МДП гарантированных пошлин, сборов и процентов за просрочку, если их законодательство предусматривает другие средства обеспечения защиты интересов, за которые они несут ответственность. 2) Прежде чем предъявить требование гарантийному объединению, компетентные органы используют временной период, установленный в данном пункте, для установления лица или лиц, с которых непосредственно причитается уплата данных сумм. В соответствии с национальным законодательством гарантийное объединение может быть вправе опротестовать данное требование.</p>	<p><u>Исключен</u></p>
	<p><u>Комментарий к пункту 2 статьи 11</u> <u>Определение лица или лиц, с которых причитаются соответствующие суммы</u> <u>Следует считать, что лицо, с которого причитается уплата требующихся сумм, является держателем книжки МДП. Однако, если это предусмотрено в национальном</u></p>		

Первоначальный текст	Европейское сообщество ECE/TRANS/WP.30/2007/13	MCAT ECE/TRANS/WP.30/2006/6	Прочие различные предложения
	<p><u>законодательстве, в качестве лиц, с которых причитаются эти суммы, могут быть также определены другие стороны; к ним может (могут) относиться лицо (лица), которое (которые) неправомерно извлекло (извлекли) груз, которое (которые) преднамеренно приобрело (приобрели) извлеченный груз или завладело (завладели) им либо которое (которые) участвовало (участвовали) в его извлечении.</u></p>		
<p>3. Для уплаты требуемых сумм гарантийное объединение располагает трехмесячным сроком, считая с даты направленного ему требования об уплате. Уплаченные суммы будут возвращены объединению, если в течение двух лет, следующих за датой предъявленного ему требования об уплате, к удовлетворению таможенных органов будет установлено, что в отношении данной перевозки не произошло никаких нарушений.</p>	<p><u>3. Выполнив предписания пунктов 1 и 2, компетентные органы получают право требовать от гарантийного объединения уплаты сумм, упомянутых в пунктах 1 и 2 статьи 8.</u></p>	<p>3. Гарантийное объединение незамедлительно информирует о получении требования об уплате сумм международную организацию, упомянутую в пункте 2-бис статьи 6. Международная организация в месячный срок доводит свою позицию по заявленному требованию до гарантийного объединения. Гарантийное объединение располагает трехмесячным сроком, считая с даты направленного ему требования об уплате, для того чтобы уплатить требуемые суммы, либо направить в компетентные органы мотивированный отказ в уплате. Если компетентные органы считают причины отказа необоснованными, то они имеют право обратиться в суд с иском к гарантийному объединению в соответствии с национальным законодательством.</p>	<p>3. Гарантийное объединение незамедлительно информирует о получении требования об уплате международную организацию, упомянутую в пункте 2-бис статьи 6. Международная организация в месячный срок доводит свою позицию по заявленному требованию до гарантийного объединения. Гарантийное объединение располагает трехмесячным сроком, считая с даты направленного ему требования об уплате, для того чтобы уплатить требуемые суммы либо направить в компетентные органы мотивированный отказ в уплате. Если компетентные органы считают причины отказа необоснованными, то они имеют право обратиться в суд с иском к гарантийному объединению</p>

Первоначальный текст	Европейское сообщество ECE/TRANS/WP.30/2007/13	MCAT ECE/TRANS/WP.30/2006/6	Прочие различные предложения
			в соответствии с национальным законодательством (Российская Федерация, TRANS/WP.30/2005/19, и Группа экспертов по пересмотру, TRANS/WP.30/ GE.2/2005/10).
<p>Пояснительная записка 0.11-3: Если в соответствии с процедурой, предусмотренной в статье 11, гарантийному объединению предлагается уплатить суммы, упомянутые в пунктах 1 и 2 статьи 8, и если оно не делает этого в предписанный Конвенцией трехмесячный срок, компетентные органы могут потребовать уплаты упомянутой суммы на основе национальных предписаний, поскольку в таком случае речь идет о невыполнении договора о предоставлении гарантий, заключенного гарантийным объединением на основе национального законодательства.</p>		<p>Пояснительная записка 0.11-3: Если в соответствии с процедурой, предусмотренной в статье 11, гарантийному объединению предлагается уплатить суммы, упомянутые в пункте 1 статьи 8, и если оно не делает этого в предписанный Конвенцией трехмесячный срок, и если компетентные органы не получают мотивированный отказ в уплате, то данные компетентные органы могут потребовать уплаты упомянутой суммы на основе национальных предписаний, поскольку в таком случае речь идет о невыполнении договора о предоставлении гарантий, заключенного гарантийным объединением на основе национального законодательства.</p>	<p>Пояснительная записка 0.11-3: Если в соответствии с процедурой, предусмотренной в статье 11, гарантийному объединению направляется требование об уплате сумм, упомянутых в пунктах 1 и 2 статьи 8, и если оно не делает этого в предписанный Конвенцией трехмесячный срок и если компетентные органы не получают мотивированный отказ в уплате, то компетентные органы могут потребовать уплаты упомянутой суммы на основе национальных предписаний, поскольку в таком случае речь идет о невыполнении договора о предоставлении гарантий, заключенного гарантийным объединением на основе национального законодательства (Российская Федерация, TRANS/WP.30/2005/19).</p> <p>Если в соответствии с процедурой, предусмотренной в статье 11, гарантийному объединению направляется требование об уплате сумм, упомянутых в пункте [пунктах] [1 и 2] статьи 8, и если оно не делает</p>

Первоначальный текст	Европейское сообщество <u>ECE/TRANS/WP.30/2007/13</u>	MCAT <u>ECE/TRANS/WP.30/2006/6</u>	Прочие различные предложения
			это в предписанный Конвенцией трехмесячный срок и если компетентные органы не получают мотивированный отказ в уплате, то компетентные органы могут потребовать уплаты упомянутой суммы на основе национальных предписаний, поскольку в таких случаях речь идет о невыполнении договора о предоставлении гарантий, заключенного гарантийным объединением на основе национального законодательства.
	<p><u>4. Требование об уплате гарантированных сумм, указанных в пунктах 1 и 2 статьи 8, препровождается гарантийному объединению не ранее, чем через три месяца с даты уведомления этого объединения о незавершении операции МДП или о завершении операции МДП противозаконным или обманным образом, но не позднее чем через два года после этой даты. Однако, что касается дел, переданных на рассмотрение административного или апелляционного суда в течение указанного выше двухлетнего срока, требование об уплате препровождается в течение одного года со дня вступления в силу решения компетентных органов или судов.</u></p>	<p>4. Уплаченные суммы возвращаются объединению, если в течение двух лет, следующих за датой предъявленного ему требования об уплате, к удовлетворению таможенных органов будет установлено, что в отношении данной перевозки не произошло никаких нарушений, приведших к возникновению обязательства об уплате ввозных либо вывозных пошлин и сборов.</p>	<p>4. Уплаченные суммы возвращаются объединению, если в течение двух лет, следующих за датой предъявленного ему требования об уплате, к удовлетворению таможенных органов будет установлено, что в отношении данной перевозки не произошло никаких нарушений (Российская Федерация, TRANS/WP.30/2005/19).</p>

Первоначальный текст	Европейское сообщество ECE/TRANS/WP.30/2007/13	MCAT ECE/TRANS/WP.30/2006/6	Прочие различные предложения
	<p><u>Пояснительная записка 0.11-4-1:</u> <u>При решении вопроса о пропуске груза или транспортного средства компетентным органам рекомендуется не руководствоваться тем, что гарантийное объединение несет ответственность за уплату причитающихся с соответствующего лица или соответствующих лиц пошлин, сборов и процентов за просрочку, если их законодательство предусматривает другие средства обеспечения защиты интересов, за которые они несут ответственность.</u></p>	<p>Пояснительная записка 0.11-4: Уплаченные суммы также возвращаются в том случае, если суммы, упомянутые в пункте 1 статьи 8, были впоследствии оплачены лицом или лицами, с которых они непосредственно причитаются.</p>	
	<p><u>Пояснительная записка 0.11-4.2:</u> <u>Компетентные органы могут уведомить гарантийное объединение об инициировании административного или апелляционного судопроизводства и в любом случае направляют такое уведомление в отношении любых процедур, которые могут быть завершены по истечении двухлетнего срока.</u></p>		
	<p><u>Комментарий к пункту 4 статьи 11</u> <u>Требование об уплате пошлин и сборов До уведомления гарантийного объединения о требовании компетентные органы, возможно, смогут полностью использовать временной период, предусмотренный в пункте 4 настоящей статьи для установления лица или лиц, с которых причитается уплата этих сумм, как это</u></p>		

Первоначальный текст	Европейское сообщество ECE/TRANS/WP.30/2007/13	MCAT ECE/TRANS/WP.30/2006/6	Прочие различные предложения
	<p><u>предусмотрено в комментарии к пункту 2 статьи 11.</u> <u>Требование об уплате должно сопровождаться копиями соответствующих документов, требующихся для того, чтобы продемонстрировать обоснованность и законность данного требования. В том случае, если были допущены нарушения в отношении части груза, компетентным органам следует соответствующим образом пропорционально скорректировать требование об уплате причитающегося сборов и пошлин, упомянутых в пунктах 1 и 2 статьи 8.</u> <u>Без ущерба для национальных предписаний, касающихся права обжалования, в том случае, если гарантийное объединение получает альтернативное доказательство прекращения операции МДП, данному объединению следует сообщать об этом доказательстве компетентным органам, которые уведомили о незавершении операции МДП.</u></p>		
	<p><u>5. Гарантийное объединение выплачивает истребуемую сумму в трехмесячный срок считая с даты направленного ему уведомления или опротестовывает это требование в соответствии с законами заинтересованной Договаривающейся стороны.</u></p>		

Первоначальный текст	Европейское сообщество ECE/TRANS/WP.30/2007/13	MCAT ECE/TRANS/WP.30/2006/6	Прочие различные предложения
	<p><u>Пояснительная записка 0.11-5:</u> <u>Если в соответствии с процедурой, предусмотренной в настоящей статье, гарантийному объединению предлагается уплатить суммы, упомянутые в пунктах 1 и 2 статьи 8, и если оно не делает этого в предписанный Конвенцией трехмесячный срок, то компетентные органы могут потребовать уплаты упомянутой суммы на основании национальных предписаний, поскольку в таком случае речь идет о невыполнении договора о предоставлении гарантий, заключенного гарантийным объединением в силу национального законодательства. Трехмесячный срок применяется также в том случае, когда гарантийное объединение при получении требования консультируется с международной организацией, упомянутой в пункте 2 статьи 6 по вопросу о ее позиции в отношении данного требования.</u></p>		
	<p><u>б. Уплаченные суммы возвращаются гарантийному объединению в течение двух лет, следующих за датой его уведомления о требовании об уплате, если к удовлетворению компетентных органов будет установлено, что в отношении данной перевозки МДП не произошло никаких нарушений. Двухлетний срок может быть продлен в соответствии с национальным законодательством.</u></p>		

СТАТЬЯ 28

Первоначальный текст	Прочие различные предложения
<p>1. Прекращение операции МДП незамедлительно удостоверяется таможенными органами. Прекращение операции МДП может быть удостоверено без оговорки или с оговоркой; если прекращение операции удостоверено с оговоркой, то это должно быть обусловлено фактами, связанными с самой операцией МДП. Эти факты должны быть четко указаны в книжке МДП.</p>	<p><u>Без изменений</u></p>
<p>2. В тех случаях, когда груз перевозится в условиях другой таможенной процедуры или другой системы таможенного контроля, все нарушения, которые могут быть совершены в рамках этой другой таможенной процедуры или системы таможенного контроля, не должны предписываться держателю книжки МДП как таковому, либо любому другому лицу, действующему от его имени.</p>	
<p>Пояснительная записка 0.28: Использование книжки МДП должно быть ограничено функцией, для которой она предназначена, т.е. транзитной перевозкой. Книжка МДП не должна, например, использоваться для хранения груза под таможенным контролем в месте назначения.</p>	<p>Пояснительная записка 0.28-1: Использование книжки МДП должно быть ограничено функцией, для которой она предназначена, т.е. транзитной перевозкой. Книжка МДП не должна, например, использоваться для хранения груза под таможенным контролем в месте назначения.</p> <p>Пояснительная записка 0.28-2: Настоящая статья предусматривает, что операция МДП прекращается, если груз переводится в условия другой таможенной процедуры или другой системы таможенного контроля. Такой перевод может включать таможенную очистку для свободного обращения (не ограниченного либо ограниченного определенными условиями), вывоз через границу в третью страну (экспорт) или в свободную зону либо хранение груза в месте, утвержденном таможенными органами, в ожидании декларирования для другой таможенной процедуры (ИСМДП, ECE/TRANS/WP.30/2006/2).</p>
<p>Комментарии к статье 28 Возврат книжки МДП держателю или любому другому лицу, действующему от его имени Необходимо подчеркнуть, что немедленный возврат книжки МДП держателю или любому другому лицу, действующему от его имени, независимо от того, удостоверено ли прекращение операции МДП с оговоркой или без таковой, - прямая обязанность таможенника места назначения. Своевременный возврат использованных книжек МДП позволяет объединению, выдающему книжку МДП, и международной организации,</p>	

Первоначальный текст	Прочие различные предложения
<p>указанной в статье 6, не только осуществлять должный контроль, но и выдавать держателю новые книжки МДП, поскольку число книжек, находящихся в обращении (у держателя), может быть ограничено.</p> <p>Использование двух книжек МДП для одной перевозки МДП Если число отрывных листков в книжке МДП недостаточно для осуществления всей перевозки МДП, то в таких случаях первая часть перевозки МДП должна быть закончена в соответствии с положениями статей 27 и 28 Конвенции, а на оставшемся участке перевозки МДП используется новая книжка, которая должна быть принята к оформлению той же таможенной, которая удостоверила прекращение предыдущей операции МДП. Для отражения этого факта в обеих книжках МДП следует сделать надлежащую запись.</p>	
<p>Процедуры, применяющиеся после прекращения операции МДП В соответствии со статьей 28 прекращение операции МДП незамедлительно удостоверяется таможенными органами. Операция прекращается, если грузы переводятся в условия другой таможенной процедуры или другой системы таможенного контроля. Такой перевод может включать таможенную очистку для свободного обращения, вывоз через границу в третью страну или в свободную зону или хранение в месте, утвержденном таможенными органами, в ожидании декларирования для другой таможенной процедуры.</p>	
<p>Прекращение операции МДП 1. В случае удостоверения прекращения операции МДП без оговорки таможенные органы, если они заявляют, что свидетельство о прекращении было получено незаконным или обманным образом, должны в своем уведомлении о незавершении операции МДП и/или требованиях о производстве необходимых выплат указать причины, по которым они заявляют, что это прекращение операции МДП было произведено незаконным или обманным образом. 2. Таможенным органам не следует удостоверять прекращение операции МДП с систематическими необоснованными оговорками без указания их причин с единственной целью уклониться от выполнения требований пункта 1 статьи 10 и пункта 1 статьи 11.</p>	

Первоначальный текст	Прочие различные предложения
<p>Отметка о сделанных оговорках Таможенным органам следует весьма четко излагать любую оговорку относительно прекращения операции МДП и указывать на наличие этой оговорки посредством заполнения графы 27 на отрывном листке № 2 и проставления буквы "R" в рубрике 5 на корешке № 2 книжки МДП, а также путем заполнения в соответствующих случаях протокола книжки МДП.</p>	
<p>Другие формы доказательства прекращения операции МДП В целях получения альтернативного доказательства надлежащего прекращения операции МДП таможенным органам рекомендуется использовать в порядке исключения, например, следующую информацию, если она была предоставлена к их удовлетворению:</p> <ul style="list-style-type: none"> - любое официальное свидетельство или подтверждение прекращения операции МДП, следующей за рассматриваемой, оформленное другой Договаривающейся стороной, в которой перевозка МДП продолжается, либо подтверждение перевода соответствующего груза в условия другой таможенной процедуры или другой системы таможенного контроля, например его очистки для свободного обращения; - корешки № 1 или № 2 в книжке МДП с должным образом проставленными на них печатями таможенных органов такой Договаривающейся стороны или их копию, предоставляемую международной организацией, указанной в статье 6 Конвенции, которая должна подтвердить, что эта копия снята с оригинала. <p>Усовершенствованные процедуры использования книжек МДП перевозчиками В некоторых Договаривающихся сторонах перевозчик не может обращаться непосредственно к компетентным сотрудникам таможенных органов в таможене места назначения до тех пор, пока грузополучатель или его агенты не выполнят необходимые таможенные формальности по очистке грузов для свободного обращения либо в соответствии с любой другой таможенной процедурой по окончании транзитной операции МДП. Для того чтобы дать возможность транспортному оператору или его водителю убедиться в том, что прекращение процедуры МДП удостоверено компетентными сотрудниками таможенных органов надлежащим образом, перевозчику или его водителю разрешается, по их усмотрению, оставить у себя книжку МДП и предоставить грузополучателю или его агентам только копию отрывного листка № 1/№ 2 желтого цвета (не для таможенного использования) книжки МДП вместе со всеми другими требуемыми документами. После очистки груза для свободного обращения или в соответствии с любой другой таможенной процедурой перевозчик или его водитель должен лично обратиться к компетентным сотрудникам таможенных органов для оформления книжки МДП.</p>	

ПРИЛОЖЕНИЕ 9, Часть III

<p align="center"><u>Европейское сообщество</u> <u>ECE/TRANS/WP.30/2007/13</u></p>	<p align="center">MCAT ECE/TRANS/WP.30/2006/6</p>
<p><u>ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ, УПОМЯНУТОЙ В СТАТЬЕ 1 f), РАЗРЕШЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ ОРГАНИЗАЦИИ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ МЕЖДУНАРОДНОЙ СИСТЕМЫ ГАРАНТИЙ, А ТАКЖЕ ПЕЧАТАНИЯ И РАСПРОСТРАНЕНИЯ КНИЖЕК МДП</u> <u>Условия и требования</u></p>	<p>РАЗРЕШЕНИЕ ОТВЕЧАТЬ ЗА ОРГАНИЗАЦИЮ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ СИСТЕМЫ ГАРАНТИЙ И ЗА ПЕЧАТЬ И РАСПРОСТРАНЕНИЕ КНИЖЕК МДП</p>
<p><u>Статья 1</u> <u>Международная организация, уполномоченная Административным комитетом отвечать за организацию и функционирование международной системы гарантий и за печатание и распространение в централизованном порядке книжек МДП, должна соответствовать следующим условиям и требованиям:</u> <u>а) Доказанный факт существования в качестве зарегистрированной организации, представляющей интересы транспортного сектора.</u> <u>б) Доказательство устойчивого финансового положения международной системы гарантий.</u> <u>в) Доказанное наличие у ее персонала знаний для надлежащего применения Конвенции МДП.</u> <u>г) Отсутствие серьезных или неоднократных нарушений таможенных правил или налогового законодательства.</u> <u>е) Заключение письменного соглашения [или любого другого правового документа] между организацией и Административным комитетом.</u></p>	<p>Статья 1 Для получения разрешения от Административного комитета МДП в соответствии с пунктом 2-бис статьи 6 международная организация, подписывая соглашение в соответствии с пунктом 2-бис статьи 6, соглашается 1) отвечать за [эффективную] организацию и функционирование международной системы гарантий и 2) печатать и распространять книжки МДП.</p>
<p><u>Статья 2</u> <u>Для получения разрешения от Административного комитета международная организация - в соответствии со статьей 6.2-бис, - подписывая соглашение, упомянутое в пункте 1 е), соглашается выполнять следующие функции:</u> <u>а) предоставлять Договаривающимся сторонам Конвенции МДП, через входящие в состав международной организации национальные объединения, заверенные копии всеобъемлющего договора страхования и доказательства страхового покрытия;</u> <u>б) предоставлять компетентным органам Конвенции МДП информацию о предписанных правилах и процедурах выдачи книжек МДП национальными объединениями;</u></p>	<p>Статья 2 Без ущерба для положений Конвенции МДП, и в частности для пункта 2-бис статьи 6, и в полной мере соблюдая компетенцию Договаривающихся сторон, международная организация соглашается выполнять следующие функции: 1) предоставлять Договаривающимся сторонам Конвенции МДП, через входящие в состав международной организации национальные объединения, заверенные копии всеобъемлющего договора страхования и доказательства страхового покрытия; 2) предоставлять компетентному органу (компетентным органам) Конвенции МДП, а именно Административному комитету МДП,</p>

<p style="text-align: center;"><u>Европейское сообщество</u> <u>ECE/TRANS/WP.30/2007/13</u></p>	<p style="text-align: center;">MCAT ECE/TRANS/WP.30/2006/6</p>
<p><u>с) предоставлять компетентным органам Конвенции МДП на ежегодной основе общие данные о предъявленных, оплаченных и неурегулированных претензиях;</u> <u>d) предоставлять компетентным органам Конвенции МДП своевременную и хорошо обоснованную информацию о тенденциях, касающихся числа непрекращенных операций МДП, предъявленных или неурегулированных претензий, которые могут стать причиной возникновения проблем в отношении надлежащего функционирования системы МДП или которые могут привести к трудностям для непрерывного функционирования его системы гарантий;</u> <u>e) предоставлять компетентным органам Конвенции МДП статистические данные о количестве книжек МДП, выданных каждой Договаривающейся стороне;</u> <u>f) предоставлять, по запросу ИСМДП, полную и всеобъемлющую информацию о функционировании системы МДП при условии, что такой запрос не нарушает законодательства, касающегося конфиденциальности, защиты данных и т.д.; если такая информация не может быть предоставлена, то международная организация укажет правовые положения или другие причины, запрещающие обмен информацией;</u> <u>g) предоставлять ИСМДП подробную информацию о цене, взимаемой международной организацией за каждый тип книжек МДП, выданных ею;</u> <u>h) принимать все разумные меры с целью уменьшения опасности подделки книжек МДП;</u> <u>i) принимать надлежащие корректирующие меры в случае обнаружения нарушений или недостатков, связанных с книжкой МДП;</u> <u>k) в полной мере участвовать в урегулировании споров в тех случаях, когда запрашивается содействие ИСМДП;</u></p>	<p>ИСМДП, а также Рабочей группе по таможенным вопросам (WP.30), связанным с транспортом, информацию о предписанных правилах и процедурах выдачи книжек МДП национальными объединениями; 3)-6) <i>см. предложение Нидерландов;</i> 7) предоставлять ИСМДП подробную информацию о цене, взимаемой международной организацией за каждый тип книжек МДП; 8)-11) <i>см. предложение Нидерландов;</i> 12) на основе Рекомендации, принятой Административным комитетом МДП 20 октября 1995 года, о введении системы контроля за использованием книжек МДП [Приложения 10 к Конвенции МДП], управлять системой контроля совместно с национальными гарантийными объединениями, входящими в состав международной организации, и таможенными администрациями и информировать Договаривающиеся стороны и компетентный орган (компетентные органы) Конвенции МДП о значительных проблемах, возникающих в рамках этой системы; 13)-16) <i>см. предложение Нидерландов</i></p>

<p align="center"><u>Европейское сообщество</u> <u>ECE/TRANS/WP.30/2007/13</u></p>	<p align="center">MCAT ECE/TRANS/WP.30/2006/6</p>
<p><u>l) обеспечивать, чтобы любая проблема, связанная с мошеннической деятельностью или другими трудностями в отношении применения Конвенции МДП, незамедлительно доводилась до сведения ИСМДП;</u> <u>m) в соответствии с приложением 10 о системе контроля за использованием книжек МДП управлять такой системой контроля совместно с национальными гарантийными объединениями, входящими в состав международной организации, и таможенными администрациями и информировать Договаривающиеся стороны и компетентный орган либо компетентные органы Конвенции МДП о значительных проблемах, возникающих в рамках этой системы;</u> <u>n) предоставлять компетентным органам Конвенции МДП статистическую информацию и данные о деятельности Договаривающихся сторон в связи с системой контроля;</u> <u>o) постоянно стремиться к совершенствованию системы контроля с целью повышения ее эффективности как инструмента управления рисками и борьбы с мошенничеством;</u> <u>p) быть готовой к проведению совещаний с ИСМДП, Секретарем МДП, секретариатом МДП и другими ключевыми организациями, участвующими в деятельности МДП;</u> <u>q) предоставлять свои добрые услуги и опыт для оказания поддержки в подготовке заинтересованных сторон, например национальных объединений.</u></p>	
<p><u>Статья 3</u> <u>Когда в соответствии с процедурой, предусмотренной в статье 11, гарантийному объединению предлагается уплатить суммы, упомянутые в пункте 1 статьи 8, оно должно в соответствии с письменными соглашениями, упомянутыми в пояснительной записке 0.6.2-бис приложения 6 проинформировать международную организацию о получении требования. Международная организация должна в течение трехмесячного периода, предписанного в пункте 5 статьи 11 для оплаты требования гарантийного объединения проинформировать гарантийное объединение о своей позиции в отношении данного требования.</u></p>	<p><u>Статья 3</u> 1. Международная организация отвечает следующим требованиям: a) Доказанный факт существования в качестве зарегистрированной организации, представляющей интересы транспортного сектора. b) Предоставление удостоверенной и одобренной копии всеобъемлющего договора страхования и доказательства страхового покрытия, которые упомянуты в Части I, статья 1 f) v), данного Приложения в качестве доказательства финансового покрытия международной гарантийной цепи. c) Доказанное наличие знаний у международной организации для надлежащего применения Конвенции МДП. d) Отсутствие серьезных или неоднократных нарушений таможенных</p>

<p style="text-align: center;"><u>Европейское сообщество</u> <u>ECE/TRANS/WP.30/2007/13</u></p>	<p style="text-align: center;">MCAT ECE/TRANS/WP.30/2006/6</p>
	<p>правил или налогового законодательства в стране учреждения. 2. Международная организация соглашается точно выполнять решения, принятые Административным комитетом и Исполнительным советом МДП.</p>
	<p>3. Разрешение организации, в соответствии с условиями, изложенными выше, выдается без ущерба для ответственности данной организации по Конвенции МДП.</p>
<p><u>Статья 4</u> <u>Административный комитет отзывает разрешение в случае серьезного или неоднократного нарушения этих условий и требований. Если Административный комитет решает отозвать разрешение, то данное решение вступает в силу не ранее, чем по истечении шести (6) месяцев с даты отзыва.</u></p>	<p><u>Статья 4</u> В случае, если Административный комитет решает отозвать разрешение в соответствии с пунктом 2-бис статьи 6 Конвенции, данное решение вступает в силу по истечении шести (6) месяцев с даты отзыва.</p>
<p><u>Статья 5</u> <u>Разрешение международной организации в соответствии с условиями, изложенными выше, выдается без ущерба для ответственности данной организации по Конвенции.</u></p>	
